

SALTOC Project

Title: Indradhanusha

Imprint: Beau Bassin, Mauritius : Indradhanush Sanskritic Parishad

OCLC: 51520449

Issue 30, Year 21, August 2009

TOC Supplied by: Harvard University

978579119116

मॉरिशसीय इतिहास, कला, संस्कृति एवं साहित्य की प्रगतिशील वार्षिक पत्रिका

Progressive Yearly Magazine of Mauritian History, Art, Culture &amp; Literature

## इन्द्रधनुष

## Indradhanush

वर्ष 21 : अंक 30

अगस्त 2009

August, 2009

Year 21 : Issue 30

## निर्देशक एवं सम्पादक

प्रह्लाद रामशरण  
संयुक्त सम्पादक  
इवान मार्शियल  
शकुन्तला बुलेल  
ब्रीजन बरण  
संगीता रामशरण-ननकू

## सह सम्पादक

केशवदत्त चिंतामणि  
विदुर दिलचंद  
मुखलाल लोकमन

## आवरण सज्जा

जगमोहन सिंह रावत

## आवरण चित्र

राजकुमारी इंदिरा देवी

## मुद्रक

बुक्स इंडिया इंटरनेशनल  
2/35 अंसारी रोड, दरियागंज  
नयी दिल्ली-110002 (भारत)

## शुल्क

व्यक्तिगत : यह अंक 150 रु., वार्षिक 300 रु.  
सांस्थानिक : यह अंक 250 रु., वार्षिक  
500 रु.

विदेशों में : 40 डालर

सारे भुगतान चेक/बैंक ड्राफ्ट द्वारा 'इन्द्रधनुष  
सांस्कृतिक परिषद' के नाम

- सम्पादक को अधिकार है कि वह लेखों का विस्तारण या संक्षेपण करे।
- व्यक्तिगत लेखकों द्वारा लिखे गये लेखों में व्यक्त विचारों के लिए सम्पादक विभाग उत्तरदायी नहीं है।
- लेखों का प्रकाशन विषय-विशेषज्ञों के परामर्श पर निर्भर होता है।

## सम्पादकीय कार्यालय

इन्द्रधनुष सांस्कृतिक परिषद  
30, स्वामी दयानन्द स्ट्रीट बोबासें, मॉरिशस  
फ़ोन-फ़ैक्स : 4547554  
प्रह्लाद@रामशरण जीमेल. कॉम

## Director &amp; Editor

Pahlad Ramsurrin

## Associate Editor

Yvan Marital  
Shakuntala Boolell  
Breejan Burrin

Sangeeta Ramsurrin-Nankoo

## Sub Editors

Keshavdutt Chintamunee  
Vidur Deelchand  
Mooklall Lockman

## Cover Designer

Jagmohan Singh Rawat

## Cover Photo

Rajkumari Indira Devi

## Printed by

Books India International  
2/35 Ansari Road, Darya Ganj  
New Delhi-110002 (India)

## Subscription

For Individual : This issue Rs.150,  
Yearly Rs.300

For Institution : This issue Rs.250,  
Yearly Rs.500

For Foreign Countries : \$ 40

All Payments by Cheque/Bank  
Draft favouring 'Indradhanush  
Sanskritic Parishad'.

- The Editors reserve the right to elaborate or to reduce the length of the articles.
- The Editors are not responsible for the views expressed by individual authors in their articles.
- Articles are selected for publication on the advice of subject experts.

## Editorial Office

Indradhanush Sanskritic Parishad  
30, Swami Dayanand Street,  
Beau Bassin, Mauritius  
Phone - Fax : 4547554  
pahlad.ramsurrin@mail.com

© इन्द्रधनुष सांस्कृतिक परिषद प्रकाशन

© Indradhanush Sanskritic Parishad Publication



Indira Devi and Seshendra

HARVARD COLLEGE  
LIBRARY

MAR 11 2011

## अनुक्रम

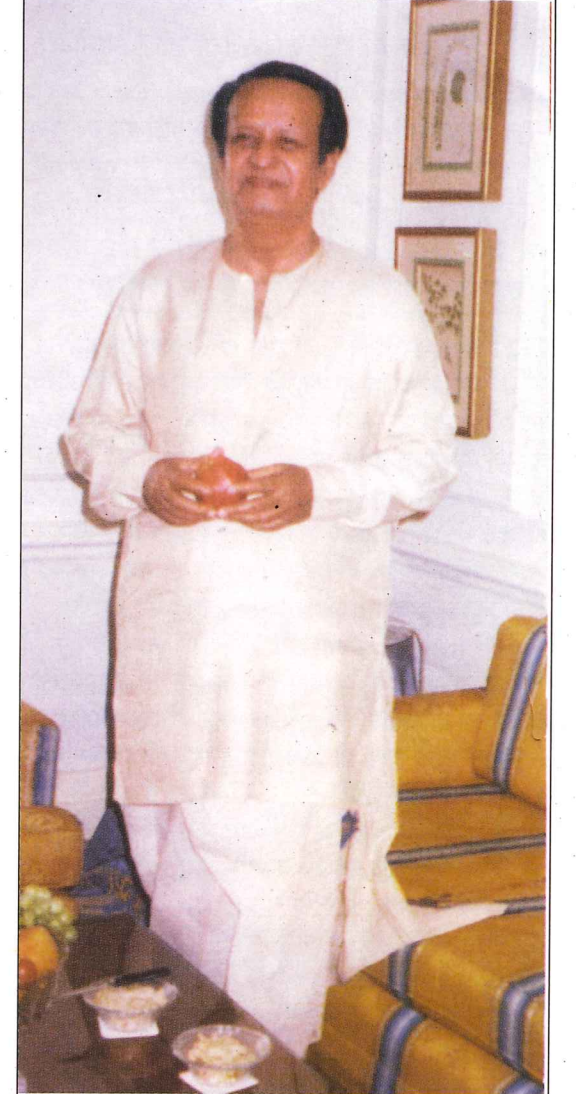
प्रतिक्रिया : इंद्रधनुष द्वारा प्रतिभाशाली जॉन दे लिंगन को सम्मान	इवान मार्शियल	4
संपादकीय : राजकुमारी इंदिरा देवी, एक आदर्श सांस्कृतिक राजदूत		8
एक भारतीय सांस्कृतिक प्रतिनिधि मंडल मॉरिशस में राजकुमारी इंदिरा देवी ने आंध्रसभा के पुस्तकालय भवन का शिलान्यास किया	आडवांस	20
एक महान कवयित्री का अभिवादन	आडवांस	22
ले मॉर्न में राजकुमारी इंदिरा देवी के साथ संवाद	मार्सेल काबों	24
भारत की राजदूत राजकुमारी इंदिरा देवी	मालकोम दे शाजाल	26
राजकुमारी इंदिरा देवी ने कहा...	एस. विरास्वामी	28
राजकुमारी रेणुका देवी : प्रकाश की वरद पुत्री	आडवांस	28
राजकुमारी रेणुका देवी : निर्धनता की चित्रकार	आंद्रे दे कोतर	30
राजकुमारी इंदिरा देवी और मालकोम दे शाजाल की भेंटवार्ता	बेर्नार्ड च्योले	30
राजकुमारी और कलाकार	जॉन्स क्लोद आंत्वेन	32
राजकुमारी इंदिरा देवी : भारतवासियों की महात्मा गांधी	सुनील गोपाल	36
राजकुमारी ने अपना खजाना मॉरिशस में बांटा	इवान मार्शियल	38
राजकुमारी से एक मुलाकात	शकुंतला बुलेल	42
भारतीय राजकुमारी की मॉरिशस यात्रा	आन्येस लार्शे	44
मालकोम की सरस्वती	दनियेल नैराक	46
मालकोम दे शाजाल द्वारा रचित चित्रकला की स्वदेश वापसी	मेलानी आनथोनी	46
मालकोम की पेंटिंग्स मॉरिशस को वापस	सुनील गोपाल	48
इंदिरा देवी के साथ साक्षात्कार से मैंने क्या सीखा	जॉन्स क्लोद आंत्वेन	48
राजकुमारी के साथ मुलाकात	क्रिस्चियां ले कोंत	50
मेरी धरती : मेरे लोग एक अवलोकन	रॉबर्ट फरलॉंग	52
मेरी प्रथम मॉरिशस यात्रा का संस्मरण	मुनीश्वरलाल चिंतामणि	54
मालकोम दे शाजाल : एक अद्भुत-पुरुष	इंदिरा देवी धनराजगिरजी	58
निजाम सप्तम से साक्षात्कार	इंदिरा देवी धनराजगिरजी	74
शेषेंद्र : कवि, मेरे पति	इंदिरा देवी धनराजगिरजी	76
गुणतरु शेषेंद्र शर्मा लेखक से मिलिए	इंदिरा देवी धनराजगिरजी	80
शेषेंद्र : एक बहुमुखी प्रतिमा		98
काव्य गंधर्व शेषेंद्र शर्मा	डी. रामकृष्ण	100
गुरिल्ला से मुलाकात	नरेश मेहता	104
प्राचीन यूनानी और प्राचीन भारतीय नाटक	धनंजय वर्मा	114
मेरी धरती : मेरे लोग (महाकाव्य)	शेषेंद्र शर्मा	118
मैं और मेरा मयूर या मयूर और मेरा मैं (काल से एक बातचीत)	शेषेंद्र शर्मा	128
इंद्रधनुष की बीसवीं वर्षगांठ महोत्सव	शेषेंद्र शर्मा	148
	केशवदत्त चिंतामणि	158



Rajkumari Indira Devi

## Contents

Opinions Indradhanush loue un être arc-en-ciel	Yvan Martial	5
Editorial : Rajkumari Indira Devi : An Icon of Cultural Ambassador		9
La délégation culturelle indienne à Maurice	Advance	21
La princesse Indira Devi pose la première pierre de la Bibliothèque de l' Andhra Maha Sabha	Advance	23
Pour saluer un grand poète		
La Princesse Indira	Marcel Cabon	25
Dialogue au Morne – La Princesse Indira	Malcolm de Chazal	27
La Princess Indira Haute Commission de l'Inde	S. Virahsawmy	29
La Princesse a dit	Advance	29
Renuka, l'enfant de lumière	André Decotter	31
Renuka Devi, princesse et peintre de la misère	Bernard Violet	31
Princesse Indira: Mes rencontres avec Malcolm de Chazal	Jean-Claude Antoine	33
The Artist and the Princess	Sunil Gopal	37
La Princesse Indira Devi, Mahatma Gandhi de l'Indo-Mauricienne	Yvan Martial	39
A Princess in Mauritius to share her treasures	Shakuntala Boolell	43
Rencontre avec une princesse	Anges Larcher	45
Princess Indira's visit to Mauritius	Danielle Nairac	47
La Muse de Malcolm 'Memories of the Deccan'	Melanie Anthony	47
Retour au bercail de l'art 'Naif' signé Malcolm de Chazal	Sunil Gopal	49
Malcolm's paintings back to Mauritius	Jean-Claude Antoine	49
What I've learnt by meeting Indira	Christian Le Comte	51
Rencontre avec la Princesse Indira Devi	Robert Furlong	53
My Country : My People an Evaluation	Dr. M. Chintamane	55
Impressions of My Frist Mauritian Visit	Indira Devi Dhanrajgirji	59
Malcolm de Chazal is an Amazing Man	Indira Devi Dhanrajgirji	75
Audience with Nizam, the VII	Indira Devi Dhanrajgirji	77
Seshendra: The Poet, My Husband	Indira Devi Dhanrajgirji	81
Partings in Mimosa	Indira Devi Dhanrajgirji	88
Meet the Author Seshendra Sharma	Sahitya Akademi	99
Seshendra Sharma: A Multifaceted Genius	D. Ramakrishna	101
Musical Poetry of Seshendra Sharma	Narash Mehta	105
Meeting with Gorilla	Dhananjay Verma	115
On Ancient Greek and Ancient Indian Drama	Seshendra Sharma	119
My Country, My People (epic poems)	Seshendra Sharma	129
Me and My Peacock or the Peacock and My Me (A Dialogue across time)	Seshendra Sharma	149
Twentieth Anniversary of Indradhanush Magazine	Keshavdutt Chintamane	159



Seshendra Sharma